



TECHCOMINSURANCE

M01.02

CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO HIỂM
PHI NHÂN THỌ TECHCOM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 94/QĐ-TCGIns

Tp. Hà Nội, ngày 28 tháng 11 năm 2024

QUYẾT ĐỊNH

Về việc ban hành Quy tắc Bảo hiểm Đồ vỡ máy móc

TỔNG GIÁM ĐỐC

CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO HIỂM PHI NHÂN THỌ TECHCOM

- Căn cứ Luật Kinh doanh Bảo hiểm số 08/2022/QH15 ngày 16/06/2022 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
- Căn cứ Giấy phép số 99/GP/KDBH cấp ngày 02/10/2024 của Bộ Tài Chính về việc thành lập và hoạt động của Công ty Cổ phần Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom;
- Căn cứ Nghị quyết số 02/NQ-ĐHĐCĐ ngày 03/10/2024 của Đại hội đồng cổ đông về việc ban hành Điều lệ Công ty Cổ phần Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom (TCGIns);
- Căn cứ Quyết định số 11/QĐ-HĐQT ngày 04/10/2024 của Chủ tịch Hội đồng Quản trị TCGIns về việc ủy quyền cho Tổng giám đốc Công ty;
- Xét đề nghị của Trưởng Ban Quản lý nghiệp vụ và sản phẩm.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Ban hành kèm theo Quyết định này “**Quy tắc Bảo hiểm Đồ vỡ máy móc**” và phiên bản tiếng Anh “**Machinery Breakdown Insurance Policy Wordings**”

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký ban hành.

Điều 3. Các Phó Tổng giám đốc, Kế toán trưởng, Trưởng/Phụ trách các Ban và Giám đốc các Chi nhánh chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- CT HĐQT (để b/cáo);
- Lưu: VT, QLNV, 2



Nguyễn Quang Vinh



QUY TẮC
BẢO HIỂM ĐỔ VỠ MÁY MÓC

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 94/QĐ-TCGIns ngày 28 tháng 11 năm 2024
của Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom)*

Trên cơ sở Người được bảo hiểm có tên trong Giấy chứng nhận bảo hiểm đã gửi Bản câu hỏi và Giấy yêu cầu bảo hiểm được kê khai đầy đủ cùng với bất kỳ bản kê khai nào liên quan đến Bảo hiểm này cho **Công ty Cổ phần Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** (sau đây gọi là **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom**),

Quy tắc bảo hiểm này xác nhận rằng, với điều kiện là Người được bảo hiểm đã thanh toán cho **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** số phí bảo hiểm nêu trong Giấy chứng nhận bảo hiểm kèm theo và tuân theo các điều khoản, điều kiện và các điểm loại trừ quy định trong Quy tắc bảo hiểm này hoặc đính kèm theo Quy tắc bảo hiểm này, **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** thoả thuận với Người được bảo hiểm rằng nếu vào bất kỳ thời điểm nào trong thời hạn bảo hiểm đã nêu trong Giấy chứng nhận bảo hiểm hay trong thời hạn bảo hiểm mở rộng tiếp theo mà Người được bảo hiểm đã thanh toán phí bảo hiểm và **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** chấp nhận gia hạn hoặc tái tục bảo hiểm, các hạng mục (hay bất kỳ bộ phận nào của một hạng mục) được liệt kê trong Giấy chứng nhận bảo hiểm, hiện hữu tại địa điểm được bảo hiểm, bị bất kỳ tổn thất vật chất bất ngờ và không lường trước được do các nguyên nhân như sai sót trong khi đúc và khuyết tật vật liệu, lỗi do thiết kế, sai sót trong lúc chế tạo hoặc trong khi lắp đặt, tay nghề kém, thiếu kỹ năng, thiếu thận trọng, thiếu nước trong nồi hơi, nổ vật lý, xé rách do lực ly tâm, đoạn mạch, bão, hay do bất kỳ nguyên nhân nào khác không bị loại trừ dưới đây, tới mức mà các hạng mục đó cần phải được thay thế hoặc sửa chữa,

Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom sẽ bồi thường cho Người được bảo hiểm các thiệt hại, tổn thất liên quan đó bằng tiền mặt, thay thế hay sửa chữa (tùy theo sự lựa chọn của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom**) nhưng không vượt quá Số tiền bảo hiểm được ghi đối xứng tương ứng với từng hạng mục được bảo hiểm và tổng số tiền bồi thường không vượt quá Tổng số tiền bảo hiểm ghi trong Giấy chứng nhận bảo hiểm cho mỗi năm bảo hiểm.

Quy tắc bảo hiểm này sẽ áp dụng cho các hạng mục được bảo hiểm sau khi hạng mục đó đã kết thúc thành công quá trình chạy thử trước khi đưa vào sử dụng, dù hạng mục đó đang hoạt động hay tạm ngừng, hay được tháo dỡ để làm vệ sinh hoặc bảo dưỡng, hay trong khi tiến hành các công việc nói trên, hay khi vận chuyển trong phạm vi địa điểm được bảo hiểm, hoặc khi lắp ráp lại sau đó.

CÁC ĐIỂM LOẠI TRỪ

Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom sẽ không chịu trách nhiệm đối với:

- Mức khấu trừ quy định trong Giấy chứng nhận bảo hiểm mà Người được bảo hiểm phải tự chịu trong mọi sự cố; nếu đồng thời nhiều hạng mục cùng bị tổn thất trong một sự cố thì Người được bảo hiểm sẽ chỉ phải chịu mức khấu trừ không vượt quá mức khấu trừ lớn nhất được quy định riêng cho các hạng mục liên quan đó;



2. Tồn thất hoặc thiệt hại tới các dụng cụ có thể thay đổi như bàn ren, khuôn đúc, khuôn dập, các bộ phận mà khi sử dụng và/hoặc do bản chất tự nhiên có tỷ lệ hao mòn hay giảm giá trị lớn như: gạch chịu lửa, búa, các đồ vật làm từ thủy tinh, dây cu roa, dây thừng, dây kim loại, lớp cao su hoặc các vật liệu dùng trong quá trình hoạt động như dầu mỡ bôi trơn, nhiên liệu, chất xúc tác;
3. Tồn thất hoặc thiệt hại gây ra do cháy, sét đánh trực tiếp, nổ hoá học (loại trừ do nổ khí hơi đốt trong nồi hơi), chữa cháy hay sự phá huỷ do hậu quả của công tác chữa cháy, máy bay hay các vật thể hàng không hay bộ phận của nó rơi vào, trộm cắp hay hành động mưu toan trộm cắp, nhà đổ sập, lũ, lụt, động đất, đất lún, đất sụt, tuyết lở, cuồng phong, xoáy lốc, núi lửa hay các thảm hoạ thiên nhiên tương tự;
4. Tồn thất hoặc thiệt hại mà người cung cấp thiết bị, chủ thầu hay người sửa chữa phải chịu trách nhiệm, theo luật định hay theo hợp đồng;
5. Tồn thất hoặc thiệt hại do sai sót hay khuyết tật sẵn có trước khi Bảo hiểm này bắt đầu có hiệu lực mà Người được bảo hiểm hay đại diện của họ có khả năng nhận biết được, dù **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** có biết được các sai sót khuyết tật đó hay không;
6. Tồn thất hoặc thiệt hại do hành động cố ý hay sơ suất nghiêm trọng của Người được bảo hiểm hay đại diện của họ;
7. Bất kỳ hậu quả nào của chiến tranh, xâm lược, hành động thù địch của nước ngoài, chiến sự (dù tuyên chiến hay không tuyên chiến), nội chiến, bạo loạn, cách mạng, khởi nghĩa, binh biến, nổi loạn, đình công, bãi công, sa thải, bạo động của quần chúng, hành động quân sự hay lực lượng tiềm quyền, hành động của nhóm người hay những người thù địch - đại diện hay có liên quan tới các tổ chức chính trị, tịch biên, trưng dụng hay phá huỷ theo lệnh của chính phủ thực tế tồn tại (de jure or de facto) hoặc theo lệnh của bất kỳ cơ quan đương cục nào;
8. Bất kỳ hậu quả nào của phản ứng hạt nhân, nhiễm phóng xạ hạt nhân;
9. Tồn thất hoặc thiệt hại là hậu quả trực tiếp của tác động liên tục trong quá trình vận hành (như hao mòn và hư hỏng, tạo ra lỗ hỏng, ăn mòn cơ học, ăn mòn do hoá học, rỉ sét);
10. Tồn thất hậu quả hay trách nhiệm của bất kỳ hình thức nào, của bất kỳ khoản thanh toán nào vượt quá số tiền bồi thường cho thiệt hại vật chất như quy định trong Quy tắc bảo hiểm này.

Trong trường hợp xảy ra khiếu tố, kiện tụng mà **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** cho rằng tồn thất hay thiệt hại không được bảo hiểm theo Quy tắc này là do nguyên nhân nêu trong Điểm loại trừ 7 nêu trên thì việc chứng minh rằng các tồn thất hay thiệt hại đó được bảo hiểm là nghĩa vụ của Người được bảo hiểm.

CÁC ĐIỂM LOẠI TRỪ

Điều khoản 1 - Số tiền bảo hiểm

Yêu cầu của Quy tắc bảo hiểm này là Số tiền được bảo hiểm của máy móc phải bằng giá trị thay thế của một máy móc mới, tương tự cùng loại và cùng công suất, trong đó giá trị thay thế sẽ bao gồm cả chi phí vận chuyển, các khoản lệ phí và thuế hải quan, nếu có, và chi phí lắp đặt. Trong trường hợp Số tiền bảo hiểm thấp hơn giá trị bảo hiểm yêu cầu, thì



khi xảy ra tổn thất **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** chỉ thanh toán cho Người được bảo hiểm số tiền bồi thường theo tỷ lệ giữa Số tiền bảo hiểm và giá trị bảo hiểm yêu cầu. Mọi hạng mục, nếu có nhiều hơn một, đều phải tuân thủ theo điều kiện này một cách riêng biệt.

Điều khoản 2 - Cơ sở giải quyết bồi thường

- a) Trường hợp tổn thất xảy ra đối với hạng mục được bảo hiểm có thể sửa chữa được, **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ thanh toán chi phí cần thiết liên quan để khôi phục lại trạng thái của máy móc bị thiệt hại đúng như hiện trạng ban đầu trước khi xảy ra sự cố cùng với các khoản chi phí tháo dỡ và lắp ráp lại với mục đích tiến hành sửa chữa cũng như các chi phí vận chuyển thông thường tới xưởng sửa chữa, các khoản lệ phí và thuế hải quan (nếu có), với điều kiện là các khoản chi phí đó không vượt quá Số tiền bảo hiểm. Nếu việc sửa chữa được tiến hành tại xưởng của Người được bảo hiểm thì **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ bồi thường các chi phí về nguyên vật liệu, tiền lương phải chi cho công việc sửa chữa đó cộng với một tỷ lệ hợp lý chi phí quản lý.

Sẽ không tính giảm trừ khấu hao đối với thay thế bộ phận, nhưng sẽ áp dụng khấu hao đối với giá trị thanh lý tài sản.

Trường hợp chi phí sửa chữa hạng mục bị tổn thất nói trên bằng hay vượt quá giá trị thực tế của hạng mục bảo hiểm ngay trước khi xảy ra tổn thất, thì hạng mục này được coi như bị tổn thất toàn bộ và việc giải quyết bồi thường sẽ dựa trên cơ sở được quy định theo điểm b) dưới đây.

- b) Trường hợp một hạng mục được bảo hiểm bị huỷ hoại hoàn toàn, **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ thanh toán theo giá trị thực tế của hạng mục đó ngay trước khi xảy ra tổn thất, kể cả chi phí vận chuyển thông thường, chi phí lắp đặt và thuế hải quan, nếu có, với điều kiện các khoản chi phí đó phải được bao gồm trong Số tiền bảo hiểm, giá trị thực tế này được tính toán bằng cách lấy giá trị thay thế mới trừ đi khấu hao hợp lý của hạng mục đó. **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** cũng sẽ thanh toán khoản chi phí tháo dỡ thông thường các máy móc bị tổn thất nhưng sẽ khấu trừ giá trị thu hồi được.

Bất kỳ khoản chi phí phụ cho việc làm thêm giờ, làm đêm, làm trong ngày lễ và các chi phí vận chuyển nhanh (express) chỉ được bảo hiểm theo Quy tắc bảo hiểm này trong trường hợp được chấp thuận riêng bằng văn bản.

Chi phí của công việc thay đổi, bổ sung, làm hoàn thiện hơn hay bảo dưỡng sẽ không được bảo hiểm theo Quy tắc bảo hiểm này.

Chi phí cho việc sửa chữa tạm thời trước đó sẽ do **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** chịu nếu việc sửa chữa đó là một phần của công việc sửa chữa cuối cùng và không làm tăng thêm tổng chi phí sửa chữa.

Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom sẽ chỉ bồi thường sau khi đã có đủ các hoá đơn, chứng từ cần thiết để chứng tỏ hợp lệ rằng việc sửa chữa đã được tiến hành hay việc thay thế đã được thực hiện, tùy theo từng trường hợp cụ thể.

CÁC ĐIỀU KIỆN

- Việc Người được bảo hiểm tuân thủ mọi điều kiện, điều khoản của Quy tắc bảo hiểm này về những việc mà Người được bảo hiểm có nghĩa vụ phải làm hay thực hiện và sự trung thực của những khai báo và trả lời câu hỏi trong Bản câu hỏi và



Giấy yêu cầu bảo hiểm sẽ là điều kiện tiên quyết đối với bất kỳ trách nhiệm nào của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom**.

2. Quy tắc bảo hiểm này và Giấy chứng nhận bảo hiểm được coi là bộ phận cấu thành và không tách rời của Hợp đồng bảo hiểm và thuật ngữ "Bảo hiểm này" dù sử dụng ở bất cứ phần nào trong hợp đồng bảo hiểm đều được coi là bao gồm cả Quy tắc bảo hiểm này và Giấy chứng nhận bảo hiểm. Bất cứ từ ngữ và thuật ngữ nào được gán cho một ý nghĩa đặc biệt nào đó trong bất cứ phần nào của Quy tắc bảo hiểm này hoặc Giấy chứng nhận bảo hiểm thì từ ngữ hay thuật ngữ đó luôn mang cùng nghĩa như vậy, dù nó xuất hiện ở bất kỳ chỗ nào.
3. Người được bảo hiểm, bằng chi phí riêng của mình, phải thực hiện mọi biện pháp đề phòng hợp lý và tuân theo mọi kiến nghị hợp lý của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** để ngăn ngừa tổn thất hay thiệt hại xảy ra và phải tuân thủ các quy định của pháp luật và các khuyến nghị của nhà sản xuất.
4.
 - a) Vào bất kỳ thời điểm thích hợp nào, Đại diện của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** có quyền xem xét và kiểm tra rủi ro được bảo hiểm và Người được bảo hiểm phải cung cấp cho đại diện của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** mọi chi tiết, thông tin cần thiết để đánh giá rủi ro được bảo hiểm,
 - b) Người được bảo hiểm phải lập tức thông báo cho **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** bằng các hình thức điện tín hoặc bằng điện thoại sau đó xác nhận bằng văn bản bất cứ thay đổi quan trọng nào đối với các rủi ro được bảo hiểm và bằng chi phí của mình, phải thực hiện các biện pháp phòng ngừa cần thiết mà hoàn cảnh yêu cầu để đảm bảo việc hoạt động an toàn của các hạng mục được bảo hiểm, và nếu cần thiết thì phạm vi bảo hiểm và/hoặc phí bảo hiểm sẽ được điều chỉnh một cách thích hợp. Người được bảo hiểm không được tự ý tiến hành hay chấp nhận bất cứ sự thay đổi quan trọng nào làm tăng mức độ rủi ro được bảo hiểm, trừ khi việc tiếp tục hiệu lực bảo hiểm trong trường hợp này đã được xác nhận bằng văn bản của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom**.
5. Trong trường hợp xảy ra những sự cố có thể dẫn đến việc khiếu nại đòi bồi thường theo Quy tắc bảo hiểm này, Người được bảo hiểm phải:
 - a) lập tức thông báo ngay cho **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** bằng điện thoại hay Fax sau đó xác nhận bằng văn bản, nêu rõ tính chất và mức độ tổn thất,
 - b) thực hiện mọi biện pháp phù hợp với khả năng của mình để hạn chế tổn thất ở mức thấp nhất,
 - c) bảo quản các bộ phận bị tổn thất và sẵn sàng để cho đại diện hay giám định viên của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** giám định các bộ phận đó,
 - d) cung cấp mọi thông tin và chứng từ, văn bản theo yêu cầu của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom**.

Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom không chịu trách nhiệm đối với tổn thất hoặc thiệt hại, nếu trong vòng 14 ngày kể từ ngày xảy ra sự cố **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** không nhận được thông báo tổn thất bằng văn bản. Sau khi thông báo cho **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** theo điều kiện này, Người được bảo hiểm có thể tiến hành sửa chữa hay thay thế các hư hỏng nhỏ. Còn trong mọi trường hợp khác, đại diện của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ có mặt để giám định tổn thất trước khi thực hiện việc sửa chữa hay thay thế. Nếu đại diện của **Bảo hiểm**



Phi nhân thọ Techcom không tiến hành giám định trong một thời gian được xem là hợp lý xét theo tình hình thực tế thì Người được bảo hiểm có quyền xúc tiến việc sửa chữa hay thay thế.

Trách nhiệm của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** theo Quy tắc bảo hiểm này đối với bất kỳ hạng mục nào sẽ chấm dứt nếu hạng mục đó sau khi tổn thất vẫn tiếp tục hoạt động mà không được sửa chữa hoàn chỉnh kịp thời, chu đáo đúng như mong muốn của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** hoặc việc sửa chữa tạm thời được thực hiện mà không có sự đồng ý bằng văn bản của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom**.

6. Người được bảo hiểm bằng chi phí do **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** chịu, tiến hành thực hiện, phối hợp và cho phép thực hiện, những công việc hoặc hành động xét thấy cần thiết hoặc theo yêu cầu của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** nhằm bảo lưu các quyền lợi hay quyền miễn trách hay quyền đòi bồi thường từ bên thứ ba (bên khác với những Người được bảo hiểm theo Quy tắc Bảo hiểm này) những khoản mà **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ được hưởng hay có thể được hưởng hoặc được thế quyền sau khi đã thanh toán hay bồi thường tổn thất theo Quy tắc bảo hiểm này, dù cho hành động hay những công việc như vậy có cần thiết hay không hoặc được yêu cầu thực hiện trước hay sau khi **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** bồi thường cho Người được bảo hiểm.
7. Nếu có sự tranh chấp về số tiền bồi thường theo Quy tắc bảo hiểm này (mặc dù trách nhiệm đã được **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** thừa nhận), thì vấn đề tranh chấp sẽ chuyển cho một Trọng tài quyết định. Trọng tài này do hai bên chỉ định bằng văn bản hoặc nếu hai bên không nhất trí được một Trọng tài chung thì vấn đề sẽ được chuyển cho hai Trọng tài, được mỗi bên chỉ định bằng văn bản và trong vòng một tháng, kể từ khi một trong hai bên gửi văn bản yêu cầu bên kia cũng làm như vậy hoặc trong trường hợp hai Trọng tài không nhất trí được với nhau thì cùng chỉ định một Trọng tài chung trước khi đưa tranh chấp ra cơ quan có thẩm quyền tại Việt Nam để giải quyết. Trọng tài chung sẽ ngồi với hai Trọng tài kia và chủ tọa (các) cuộc họp của họ. Phán quyết của trọng tài sẽ là điều kiện tiên quyết để khởi kiện **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom**.
8. **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** có quyền từ chối bồi thường
 - a) nếu có sự nghi ngờ về quyền lợi của Người được bảo hiểm được nhận số tiền bồi thường, cho tới khi **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** nhận được đầy đủ các bằng chứng cần thiết;
 - b) nếu khiếu nại có liên quan tới việc điều tra hoặc thẩm vấn của cơ quan Công an hay cơ quan pháp luật đối với Người được bảo hiểm, cho tới khi kết thúc việc điều tra hoặc thẩm vấn này.
9.
 - a) Nếu Giấy yêu cầu bảo hiểm hay các khai báo liên quan của Người được bảo hiểm là không trung thực ở bất cứ khía cạnh nào hay nếu có bất kỳ sự khiếu nại gian lận hoặc cường điệu quá mức, hoặc nếu có bất kỳ tuyên bố hay kê khai không đúng được đưa ra nhằm hỗ trợ cho các việc trên đây thì Hợp đồng Bảo hiểm sẽ không có giá trị và **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ không chịu trách nhiệm thanh toán bất kỳ khoản tiền nào.
 - b) Nếu trong trường hợp **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** từ chối bồi thường và nếu không có bất cứ hành động khiếu kiện nào được đưa ra trong vòng 3 tháng

kể từ ngày từ chối bồi thường hoặc (trường hợp Trọng tài đứng ra giải quyết theo Điều kiện 7 tại phần “CÁC ĐIỀU KIỆN” của Quy tắc bảo hiểm này) trong vòng 3 tháng sau khi các Trọng tài riêng hay Trọng tài chung đưa ra phán quyết, thì mọi quyền lợi theo Quy tắc Bảo hiểm này liên quan đến khiếu nại đó sẽ bị huỷ bỏ.

10. Nếu vào thời điểm phát sinh khiếu nại theo Quy tắc bảo hiểm này mà có bất kỳ Hợp đồng bảo hiểm nào khác cũng bảo hiểm tổn thất vật chất hay thiệt hại đó thì **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ không bồi thường nhiều hơn tỷ lệ tương ứng của mình trong số tiền khiếu nại về tổn thất vật chất hay thiệt hại đó.
11. Bảo hiểm này có thể chấm dứt hiệu lực vào bất kỳ thời gian nào theo yêu cầu của Người được bảo hiểm. Trong trường hợp đó, **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ giữ lại một khoản phí bảo hiểm theo tỷ lệ phí bảo hiểm ngắn hạn cho khoảng thời gian mà Hợp đồng bảo hiểm đã có hiệu lực. Tương tự, **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** có quyền chấm dứt Bảo hiểm này với điều kiện thông báo bằng văn bản trước bảy (07) ngày cho Người được bảo hiểm biết và trong trường hợp này **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ hoàn lại cho Người được bảo hiểm khoản phí bảo hiểm theo tỷ lệ ngắn hạn tương ứng với thời gian bảo hiểm còn lại tính từ ngày tuyên bố huỷ bỏ Bảo hiểm này, sau khi trừ đi khoản chi phí giám định hợp lý mà **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** có thể đã phải gánh chịu.
12. **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ không chịu trách nhiệm phải trả bất kỳ khoản lãi nào ngoại trừ khoản lãi phạt theo quy định của pháp luật.



Nguyễn Quang Vinh



TECHCOMINSURANCE

M01.03a

**TECHCOM NONLIFE INSURANCE
JOINT STOCK COMPANY**

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

MACHINERY BREAKDOWN INSURANCE

*(Promulgated with Decision No: 94/ QD-TCGIns dated 28th November 2024
of Techcom Nonlife Insurance Joint Stock Company's Chief Executive Officer)*

Whereas the Insured named in the Schedule hereto has made to **Techcom Nonlife Insurance Joint Stock Company (TCGIns)** (hereinafter called "**the Insurers**") a written proposal by completing a questionnaire which, together with any other statements made in writing by the Insured for the purpose of this Insurance, is deemed to be incorporated herein,

Now this Policy of insurance witnesses that, subject to the Insured having paid to the Insurer the premium mentioned in the Schedule and subject to the terms, exclusions, provisions and conditions contained herein or endorsed hereon,

The Insurers hereby agree with the Insured that if at any time during the period of insurance stated in the Schedule or during any subsequent period for which the Insured pays and the Insurers may accept the premium for the renewal of this Insurance, the items (or any part thereof) entered in the Schedule, whilst on the premises mentioned therein, suffer any unforeseen and sudden physical loss or damage from causes such as defects in casting and material, faulty design, faults at workshop or in erection, bad workmanship, lack of skill, carelessness, shortage of water in boilers, physical explosion, tearing apart on account of centrifugal force, short circuit, storm, or from any other cause not specifically excluded hereinafter, in a manner necessitating repair or replacement,

The Insurers will indemnify the Insured in respect of such loss or damage, as hereinafter provided, by payment in cash, replacement or repair (at the Insurers' option) up to an amount not exceeding in any one year of insurance in respect of each of the items specified in the Schedule the sum set opposite thereto and not exceeding in all the total sum expressed in the Schedule as insured hereby.

This Insurance shall apply to the insured items after successful completion of their performance acceptance tests whether they are at work or at rest, or being dismantled for the purpose of cleaning or overhauling, or in the course of the aforesaid operations themselves, or when being shifted within the premises, or during subsequent re-erection.

EXCLUSIONS

The Insurers shall not be liable for

1. the deductible stated in the Schedule to be borne by the Insured in any one occurrence; if more than one item is lost or damaged in one occurrence, the Insured shall not, however, be called upon to bear more than the highest single deductible applicable to such items;
2. loss of or damage to exchangeable tools, e.g. dies, moulds, engraved cylinders, parts which by their use and/or nature suffer a high rate of wear or depreciation, e.g.



refractory linings, crushing hammers, objects made of glass, belts, ropes, wires, rubber tyres, operating media, e.g. lubricants, fuels, catalysts:

3. loss or damage due to fire, direct lightning, chemical explosion (except flue gas explosions in boilers), extinguishing of a fire or subsequent demolition, aircraft or other aerial devices or articles dropped therefrom, theft, burglary or attempts thereat, collapse of buildings, flood, inundation, earthquake, subsidence, landslide, avalanche, hurricane, cyclone, volcanic eruption or similar natural catastrophes.
4. loss or damage for which a supplier, contractor or repairer is responsible either by law or under contract;
5. loss or damage caused by any faults or defects existing at the time of commencement of this Insurance within the knowledge of the Insured or his representatives, whether such faults or defects were known to the Insurers or not;
6. loss or damage arising out of the willful act or gross negligence of the Insured or his representatives;
7. any consequence of war, invasion, act of foreign enemy, hostilities (whether war be declared or not), civil war, rebellion, revolution, insurrection, mutiny, riot, strike, lock-out, civil commotion, military or usurped power, acts of a group of malicious persons or persons acting on behalf of or in connection with any political organization, conspiracy, confiscation, commandeering, requisition or destruction of or damage to property by order of any government de jure or de facto by any public authority;
8. any consequence of nuclear reaction, nuclear radiation contamination;
9. loss or damage as a direct consequence of the continual influence of operation (e.g. wear and tear, cavitations, erosion, corrosion, rust, boiler scale);
10. consequential loss or liability of any kind or description, any payments over and above the indemnity for material damage as provided herein.

In any action, suit or other proceeding where the Insurers allege that, by reason of the provision of Exclusion 7 above, any loss or damage is not covered by this Insurance, the burden of proving that such loss or damage is covered shall be upon the Insured.

PROVISIONS

Memo 1 - Sum Insured

It shall be a requirement of this Insurance that the sum insured is equal to the cost of replacement of the insured machinery by new machinery of the same kind and capacity, which means its cost of replacement including, e.g., freight, dues and customs duties, if any, and cost of erection.

If the sum insured is less than the amount required to be insured, the Insurers shall pay only in such proportion as the sum insured bears to the amount required to be insured. Every item if more than one shall be subject to this condition separately.

Memo 2 - Basis of Indemnity

- a. In cases where damage to an insured item can be repaired - the Insurers shall pay expenses necessarily incurred to restore the damaged machine to its former state of serviceability plus the cost of dismantling and re-erection incurred for the purpose of



effecting the repairs as well as ordinary freight to and from a repair shop, customs duties and dues, if any, to the extent such expenses have been included in the sum insured. If the repairs are executed at a workshop owned by the Insured, the Insurers shall pay the cost of materials and wages insured for the purpose of the repairs plus a reasonable percentage to cover overhead charges.

No deduction shall be made for depreciation in respect of parts replaced, but the value of any salvage shall be taken into account.

If the cost of repairs as detailed hereinabove equals or exceeds the actual value of the machinery insured immediately before the occurrence of the damage, the item shall be regarded as destroyed and settlement shall be made on the basis provided for in **b** below.

- b. In cases where an insured item is destroyed - The Insurers shall pay the actual value of the item immediately before the occurrence of the loss, including charges for ordinary freight, cost of erection and customs duties, if any, provided such expenses have been included in the sum insured, such actual value to be calculated by deducting proper depreciation from the replacement value of the item. The Insurers shall also pay any normal charges for the dismounting of the machinery destroyed, but the salvage shall be taken into account.

An extra charges incurred for overtime, nightwork, work on public holidays, and express freight shall be covered by this Insurance only if especially agreed in writing.

The cost of any alterations, additions, improvements or overhauls shall not be recoverable under this Insurance.

The cost of any provisional repairs shall be borne by the Insurers if such repairs constitute part of the final repairs and do not increase the total cost of repair.

The Insurers shall make payments only after being satisfied by production of the necessary bills and documents that the repairs have been effected or replacement has taken place, as the case may be.

CONDITIONS

1. The due observance and fulfillment of the terms of this Insurance, in so far as they relate to anything to be done or complied with by the Insured, and the truth of the statements and answers in the questionnaire and proposal made by the Insured shall be a condition precedent to any liability of the Insurers.
2. The Schedule shall be deemed to be incorporated in and form part of this Insurance and the expression "this Insurance", wherever used in this contract, shall be read as including the Schedule. Any word or expression to which a specific meaning has been attached in any part of this Insurance or of the Schedule shall bear such meaning wherever it may appear.
3. The Insured shall at his own expense take all reasonable precautions and comply with all reasonable recommendations of the Insurers to prevent loss or damage and comply with statutory requirements and manufacturers' recommendations.
4.
 - a. Representatives of the Insurers shall at any reasonable time have the right to inspect and examine the risk and the Insured shall provide the representatives of



the Insurers with all details and information necessary for the assessment of the risk.

- b. The Insured shall immediately notify the Insurers either by teletype (telex, telefax, telegram) or by telephone confirmed in writing of any material change in the risk and cause at his own expense such additional precautions to be taken as circumstances may require to ensure safe operation of the insured items, and the scope of cover and/or premium shall, if necessary, be adjusted accordingly. No material alteration shall be made or admitted by the Insured whereby the risk is increased, unless the continuance of the insurance is confirmed in writing by the Insurers.
5. In the event of any occurrence which might give rise to a claim under this Insurance, the Insured shall
- a. immediately notify the Insurers either by teletype (telex, telefax, telegram) or by telephone confirmed in writing, giving an indication as to the nature and extent of the loss or damage;
 - b. take all reasonable steps within his power to minimize the extent of the loss or damage;
 - c. preserve the parts affected and make them available for inspection by a representative or surveyor of the Insurers;
 - d. furnish all such information and documentary evidence as the Insurers may require.

The Insurers shall on no account be liable for loss or damage of which no notice has been received by the Insurers within 14 days of its occurrence. Upon notification being given to the Insurers under this condition, the Insured may carry out repairs of any minor damage or replace items which have sustained any minor damage, in all other cases a representative of the Insurers shall have the opportunity of inspecting the loss or damage before any repairs or alterations are effected. If a representative of the Insurers does not carry out the inspection within a period of time which could be considered adequate under the circumstances, the Insured shall be entitled to proceed with the repairs or replacement.

The liability of the Insurers under this Insurance in respect of any insured item shall cease if said item is kept in operation after a claim without being repaired to the satisfaction of the Insurers, or if temporary repairs are carried out without the Insurers' consent.

6. The Insured shall at the expense of the Insurers do and concur in doing and permit to be done all such acts and things as may be necessary or required by the Insurers in the interest of any rights or remedies, or of obtaining relief or indemnity from parties (other than those insured under this Insurance) to which the Insurers are or would become entitled or which is or would be subrogated to them upon their paying for or making good any loss or damage under this Insurance, whether such acts and things are or become necessary or required before or after the Insured's indemnification by the Insurers.
7. If any difference arises as to the amount to be paid under this Insurance (liability being otherwise admitted), such difference shall be referred to the decision of an arbitrator to be appointed in writing by the parties in difference or, if they cannot



agree upon a single arbitrator, to the decision of two arbitrators, one to be appointed in writing by each of the parties, within one calendar month after having been required in writing so to do by either of the parties, or, in case the arbitrators do not agree, of an umpire to be appointed in writing by the arbitrators before the latter enter upon the reference. The umpire shall sit with the arbitrators and preside at their meetings. The making of an award shall be a condition precedent to any right of action against the Insurers.

8. The Insurers shall be entitled to withhold indemnification
 - a. if there are doubts regarding the Insured's right to receive the indemnity pending receipt by the Insurers of the necessary proof;
 - b. if in connection with the claim, an examination by the police or an inquiry under criminal law has been instituted against the Insured, pending completion of such examination or inquiry.
9.
 - a. If the proposal or declaration of the Insured is untrue in any material, respect or if any claim made is fraudulent or substantially exaggerated, or if any false declaration or statement is made in support thereof, then this Insurance shall be void and the Insurers shall not be liable to make any payment hereunder.
 - b. In the event of the Insurers disclaiming liability in respect of any claim and if an action or suit is not commenced within three months after such disclaimer or (in the case of arbitration taking place in pursuance of condition 7 this Insurance) within three months after the arbitrators or umpire have made their award, all benefit under this Insurance in respect of such claim shall be forfeited.
10. If at the time any claim arises under this Insurance there is any other insurance covering the same loss or damage, the Insurers shall not be liable to pay or contribute more than their proportion of any claim for such loss or damage.
11. This Insurance may be terminated at the request of the Insured at any time, in which case the Insurers will retain the customary short-period rate for the time this Insurance has been in force. This Insurance may equally be terminated at the option of the Insurers by seven day's notice to that effect being given to the Insured, in which case the Insurers will be liable to repay on demand a rateable proportion of the premium for the unexpired term from the date of cancellation less any reasonable inspection charges the Insurers may have incurred.
12. The Insurers shall not be liable to pay interest other than interest for default.

**FOR AND ON BEHALF OF
TECHCOM NON-LIFE INSURANCE JSC
CHIEF EXECUTIVE OFFICER**



Nguyễn Quang Vinh